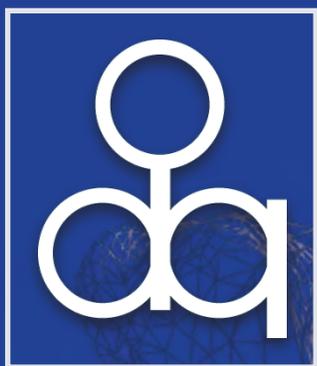


Le journal de l'Ordre des denturologistes du Québec



PRÉSENCE

Vol12No1-hiver 2021

DES NOUVEAUTÉS
MALGRÉ LA PANDÉMIE

Une nouvelle loi
qui fait jaser

Le rayon « X » d'hier
à aujourd'hui

“Nous surveillons quotidiennement le niveau de nos stocks de dents pour nous assurer que nous disposons d’un stock suffisant des principales teintes et formes.”

Jonathon Nyitrai

Ivoclar Vivadent
Directeur des opérations logistiques de l’entrepôt

Ivoclar Vivadent a maintenant les dents qu’il vous faut!

Le changement n’est jamais facile, mais lorsqu’il s’agit de dents de prothèses Ivoclar Vivadent, il peut l’être. Nous sommes là pour vous aider. Contactez votre conseiller commercial Zahn ou votre représentant du comptoir dentaire aujourd’hui pour plus d’informations.

ivoclar vivadent: passion vision innovation	DENTSPLY Bioblend®/Bioform®
P1	55D
P2	21D
P3	42D
P4	43F
P5	12E
P6	22E

ivoclar vivadent: passion vision innovation	DENTSPLY Bioblend®/Bioform®
P7	42F
P8	42G
P9	12G
P10	45H
P11	62G
P12	11H

ivoclar vivadent: passion vision innovation	DENTSPLY Bioblend®/Bioform®
P13	32E
P14	21C
P15	43D
P16	22G
P17	24F
P18	21J



Ivoclar Vivadent peut répondre à tous vos besoins en matière de prothèses amovibles.

Nous proposons une transition facile vers une nouvelle gamme de dents – téléchargez votre tableau de conversion complet dès aujourd’hui!

Téléchargez votre tableau de conversion à l’adresse:
www.ivoclarvivadent.com/toothconversion

Palmeri Publishing Inc

35 - 145 Royal Crest Court
Markham, ON L3R 9Z4
Tél : 905-489-1970 / Fax : 905-489-1971
Courriel: ettore@palmeripublishing.com

Édition:

Ettore Palmeri, MBA, AGDM, B.Ed., BA

Rédaction:

Martin Bouchard

Conception et disposition:

Palmeri Media Group/Graphics

Siège social:

395, rue du Parc-Industriel
Longueuil (Québec) J4H 3V7
Tél: 450-646-7922 / Fax: 450-646-2509
Courriel: info@odq.com

Mission de l'ODQ

- Protéger le public de façon exemplaire, le tout en assurant une qualité soutenue des services dispensés;
- Positionner le denturologiste comme le professionnel de référence en matière de prothèses-dentaires ;
- Mobiliser les membres en suscitant chez eux l'obsession d'une compétence toujours plus grande et la volonté d'y arriver par une formation adéquate et un perfectionnement constant.

Les articles publiés expriment les points de vue de (des) auteur(s) mais ne reflètent pas nécessairement les opinions du rédacteur. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut pas être reproduit, que ce soit en partie ou en entier, sans l'autorisation écrite du propriétaire.

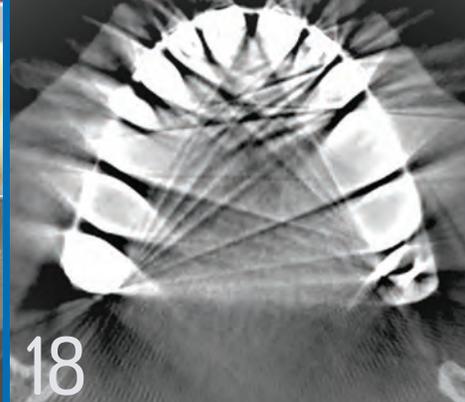
Dates de parution:

mars, juin, octobre, décembre

Dépôt légal:

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
Poste publications / Numéro de convention 40009599

Veillez noter que la forme masculine utilisée dans le Présence désigne aussi bien les femme que les hommes. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.



12

18

DANS CETTE ÉDITION

Vol12No1-hiver 2021

4

MOT DU PRÉSIDENT
ORDRE DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC
DES NOUVEAUTÉS MALGRÉ LA PANDÉMIE
Robert Cabana, d.d.

6

NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Séance du 23 octobre 2020

Martine Gervais, directrice générale et secrétaire

MISE À JOUR DU TABLEAU DES MEMBRES

8

MOT DU SYNDIC

Serge Tessier, d.d.

9

MOT DU PRÉSIDENT
ASSOCIATION DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

Une nouvelle loi qui fait jaser

Benoit Talbot, d.d.

10

33 questions à poser avant d'acheter un
système d'empreintes numériques

Robert Gitman

12

Une étude sur les prothèses numériques

Lola Welch

16

ARTICLE ÉDUCATIF

Le rayon « X » d'hier à aujourd'hui

Louis Pelletier, d.d.

20

QUESTIONNAIRE D'ACCREDITATION

24

PRODUITS ET ANNONCES

26

SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRE



Robert Cabada, d.d.

DES NOUVEAUTÉS MALGRÉ LA PANDÉMIE

Pandémie oblige, les derniers mois furent très fertiles en réunions virtuelles. Or, soyez assurés : tous les dossiers en cours ont progressé malgré la crise sanitaire. En voici l'essentiel.

D'abord, nous travaillons entre autres à la réalisation d'un formulaire type constituant l'ordonnance émise par le dentiste avec lequel vous collaborez en matière de réhabilitation prothétique sur implants. Ce document devrait voir le jour incessamment et sera évolutif. Nous pourrons l'améliorer en prenant en considération vos commentaires.

De plus, un guide explicatif sur la Loi 15, propre au milieu buccodentaire, suivra d'ici quelques mois afin d'établir des lignes directrices en la matière. Nous vous rappelons que pour exercer dans son entièreté votre champ d'exercices bonifié par la Loi 15, vous devez avoir reçu une attestation de formation émise par l'Ordre des denturologistes du Québec. Il s'agit de l'AEC dispensée par le Cégep Édouard-Montpetit.

AEC

À ce sujet, plusieurs discussions et rencontres ont également eu lieu entre les représentants du Cégep et l'Ordre. Les contraintes imposées par le confinement et les mesures de distanciation sociale ont forcé l'arrêt temporaire de la partie clinique de la formation. Cependant, ceux et celles qui souhaitent s'inscrire à l'AEC disposent toujours de la possibilité de suivre la partie théorique de la première session et ainsi rejoindre, au niveau académique, les étudiants de la cohorte en cours, et ce, lorsque les cours en clinique reprendront. Pour ce faire, il est entendu qu'un minimum d'étudiants sera requis. Je vous encourage fortement à manifester votre intérêt en ce sens en vous informant auprès de la formation continue du Cégep Édouard-Montpetit.

Par ailleurs, les démarches entreprises avec le Cégep et le ministère de l'Éducation se poursuivent afin de faciliter l'accès à cette formation de pointe en réhabilitation prothétique sur implants. Nous jouissons d'une très bonne collaboration avec les personnes concernées au Cégep et celles-ci comprennent bien les enjeux et l'importance de cette formation.

Vaccination

Toujours en lien avec la pandémie, le dossier sur la vaccination évolue, et par décret ministériel, les denturologistes sont autorisés à vacciner dans les différentes régions du Québec. Nous vous encourageons bien évidemment à vous inscrire en vous rendant sur le site « Je contribue » du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS). Vous y trouverez les étapes à suivre, dont une formation à distance pour la théorie et une autre en présentiel pour la partie pratique. D'ailleurs, nous avons été informés que certains d'entre vous ont déjà suivi la formation. Notez que cette dernière vous accordera des unités de formation continue (UFC).

Nous avons eu également des discussions avec la santé publique du Québec sur la possibilité de procéder à des tests de dépistage rapide dans nos cliniques. Nous vous tiendrons au courant des développements dans les prochaines semaines.

Élections

Dans un autre ordre d'idées, je vous rappelle qu'en juin prochain se tiendront des élections dans diverses régions. Je vous invite à exercer votre droit de vote en grand nombre, mais aussi à vous y présenter, si vous avez envie de relever de nouveaux défis en participant activement à la destinée de votre profession. Je pointe tout particulièrement les jeunes qui débordent d'idées nouvelles et pour qui la profession est encore nouvelle.

Du même souffle, je vous enjoins à ne pas relâcher les mesures préventives contre la COVID-19 afin de vous protéger, mais aussi vos familles et vos patients.

Finalement, je tiens à souligner le travail remarquable de notre nouvelle directrice générale et secrétaire, Mme Martine Gervais. Elle nous représente de façon exceptionnelle dans les différents dossiers auxquels elle a dû s'intégrer rapidement, et ce, dans une période où de nombreuses rencontres sont déterminantes pour la profession. Je la remercie chaleureusement pour son professionnalisme et son dévouement!

Robert Cabana, d.d.
Président de l'ODQ

COMMENCEZ VOTRE AVENTURE NUMÉRIQUE AUJOURD'HUI!

1



3shape

UN SCANNER POUR TOUS LES BUDGETS

2



ASIGA

CERTIFIÉ CSA GRÂCE À ARGEN

3



Roland

GARANTIE DE 5 ANS AVEC ARGEN

UN TRAVAIL APPROUVÉ POUR LES DENTUROLOGISTES ET LES LABORATOIRES DENTAIRES

FORMATION ET ASSISTANCE TECHNIQUE PROFESSIONNELLE GRÂCE À ARGEN CANADA



AU PLAISIR DE COLLABORER AVEC VOUS

www.argencanada.com • PierreS@argencanada.com • 1 (438)-885-7907

 **ARGEN**[®]



Martine Gervais
Directrice générale
et secrétaire

NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

SÉANCE DU 23 OCTOBRE 2020

Nomination

Les administrateurs ont procédé aux nominations suivantes :

- M. Érik Furois, d.d., à titre de syndic adjoint;
- Mme Cynthia Ouellet, d.d., comme membre du comité d'inspection professionnelle;
- Mme Linda Ducharme au poste de secrétaire du comité d'inspection professionnelle;
- Mme Sylvie Grothé au poste de secrétaire du conseil de discipline.

Autres dossiers

D'autres dossiers importants ont fait l'objet de discussions, notamment :

- le projet de loi no 29;
- le congrès 2020-2021;
- e projet de règlement sur l'organisation de l'Ordre des denturologistes du Québec et les élections à son Conseil d'administration;
- l'AEC – Pratique avancée en implantologie.

Adoption des principales résolutions

Lors de cette séance, les administrateurs ont adopté :

- le rapport de la directrice adjointe, Mme Monique Bouchard, concernant le Tableau desmembres;
- les états financiers au 30/09/20;
- le procès-verbal de la dernière séance régulière tenue le 19/06/20.

MISE À JOUR DU TABLEAU DES MEMBRES



RADIATION

Demeurie, Christian 01-09-2020

RETRAIT VOLONTAIRE

Crevier, Serge 31-12-2020

NOUVEAU MEMBRE

St-Hilaire, Marie-Philippe 22-10-2020

RÉINSCRIPTIONS

Charbonneau, Jean-Pierre 25-11-2020

D'Arcy, Daniel 08-12-2020

Waktia, Nawal 05-11-2020



ESSAYEZ-LES DÈS MAINTENANT !

DES FORMES
RAFRAÎCHIES POUR
UNE NOUVELLE
GÉNÉRATION.

STAY YOUNG COLLECTION.
Sélectionnez le look qui convient à vos
patients « Best Ager ». Découvrez-en
plus dès maintenant sur : candulor.com



ORIGINAL
SWISS
DESIGN

BY CANDULOR

Rabais sur les guides de moules
Économisez 25%

Veuillez appeler pour obtenir plus de détails

1-888-910-3368
www.centraldentalltd.com

IMPORTANT



Serge Tessier, d.d.
Syndic

Article 4. du Code de déontologie de l'Ordre des denturologistes du Québec

Le denturologiste doit exercer sa profession conformément aux principes éprouvés et reconnus de la denturologie, notamment en observant les règles généralement reconnues d'hygiène et d'asepsie.

Cela veut dire que le denturologiste doit fabriquer les prothèses conformément aux règles de l'art.

Les règles de l'art, ce sont les meilleures pratiques, enseignées et reconnues dans le milieu de la denturologie.

En ce qui concerne les prothèses sur implants, elles doivent obligatoirement être des prothèses de précision ou des prothèses balancées.

Pour pouvoir effectuer ce genre de prothèse, vous devez utiliser un articulateur de Classe III, articulateur dont les dimensions, espace vertical entre les branches horizontales, distances intercondyliennes de 110 mm, système de réception d'un arc facial et surtout « trajectoire condylienne ajustable », permettent une reproduction correcte de la plupart des mouvements effectués par la mandibule, et ce, s'il est utilisé conjointement avec un arc facial. L'articulateur de classe III est l'appareil le plus recommandé pour la (le) denturologiste.

Inséparable compagnon de l'articulateur de classe III : l'arc facial L'arc facial permet les avantages suivants :

- La localisation rapide de l'axe charnière du patient et son transfert à l'articulateur.
- Il donne l'inclinaison du plan d'occlusion, si le pointeur infra-orbitaire est utilisé.
- Il permet un changement à la « DVO » (Dimension Verticale d'Occlusion) sans perte de précision des contacts occlusaux.
- Il permet de déceler immédiatement toute déviation du maxillaire vers la gauche ou la droite en rapport avec « ATM » (Articulation Temporo-Mandibulaire).

NE PAS UTILISER L'ARC FACIAL induit les erreurs suivantes :

- Solidarisation arbitraire des modèles à l'articulateur qui a pour effet de rabaisser l'instrument de classe III au niveau d'un appareil de

classe II. L'axe charnière réel du patient ne correspondra pas à celui de l'articulateur. Ainsi, il sera soit trop haut ou trop bas, soit trop en arrière ou trop en avant. La position des modèles sera donc erronée dans les trois axes spatiaux.

- L'inclinaison du plan d'occlusion faussée créera une erreur additionnelle dans l'inclinaison de la courbe de SPEE, laquelle sera trop forte ou trop faible selon le cas. Il y aura une augmentation ou une perte de contacts entre les dents lors des mouvements de latéralités ou de protrusion lors de ces fonctions en bouche.
- Tout changement à la DVO entraînera une modification des contacts interdentaires en bouche due à la localisation arbitraire des modèles dans le triangle de BONWILL.

NB : LA NON-UTILISATION DE L'ARC FACIAL RABAISSA LA PERFORMANCE DE L'ARTICULATEUR DE CLASSE III AU RANG D'UN INSTRUMENT DE CLASSE II, les modèles n'étant pas situés dans la position physiologique du cas à traiter. On ne pourra pas confirmer que les prothèses ont été confectionnées selon les règles de l'art.

De plus, le fait d'indiquer dans le dossier de votre patient, au plan de traitement suggéré et agréé, que vous avez proposé un type de prothèse et ne pas l'avoir fait constitue une infraction grave.

Article 19. du Code de déontologie de l'Ordre des denturologistes du Québec.

Le denturologiste doit fournir au patient tous les services professionnels indiqués au plan de traitement.

Article 59.2 du Code des professions du Québec.

- Nul professionnel ne peut poser un acte dérogatoire à l'Honneur ou à la dignité de la profession ou à la discipline des membres de l'Ordre, ni exercer une profession, un métier, une industrie, un commerce, une charge ou une fonction qui est incompatible avec l'honneur, la dignité ou l'exercice de sa profession.

Dans le traitement des enquêtes, il y aura TOLÉRENCE «0» en rapport avec ce genre d'infraction.

Soyez avisés!
Le syndic



Benoit Talbot, d.d.

UNE NOUVELLE LOI QUI FAIT JASER

Au début du mois de février, à la veille d'écrire ces lignes, j'ai reçu des questions de membres à propos des nouveaux règlements qui régissent notre profession. « La Loi 15 est-elle officiellement en vigueur? », s'interrogeaient-ils.

À cela, ma réponse fut un « oui, mais ». La Loi 15 est effective et officielle depuis le 24 septembre 2020, mais il reste à préciser certains détails, notamment le point des ordonnances qui doivent maintenant être émises par le dentiste. Ces négociations ne sont pas du ressort de l'Association des denturologistes du Québec (ADQ), mais plutôt de notre Ordre à qui je passe le micro pour fournir ces éclairages.

La mise en application de la Loi 15, qui modifie le Code des professions et d'autres dispositions notamment dans le domaine buccodentaire et celui des sciences appliquées, ne fait pas que jaser les denturologistes. Elle a créé des remous dans la cour des techniciens dentaires. En plus de changer d'appellation pour « technologues en prothèses et appareils dentaires » (TPAD), ces derniers se sont vu octroyer un titre réservé dans la foulée de l'adoption de cette loi.

L'Ordre qui régit cette profession, l'OTPADQ, exige dorénavant que toute personne qui effectue le travail de technologue en prothèses et appareils dentaires doit maintenant s'assurer d'être inscrite au Tableau de l'OTPADQ. Ceci inclut les auxiliaires qui épaulent bon nombre de technologues, de denturologistes et de dentistes. Les nouveaux professionnels avaient jusqu'au 26 janvier dernier pour s'inscrire.

Or, la création d'un titre réservé pour les technologues est insensée. On sait que la première mission d'un ordre est d'assurer la protection du public en réglementant et en surveillant l'exercice d'une profession. Donc en quoi l'OTPADQ serait-elle en mesure de protéger le public alors qu'aucun de ses membres ne fait affaire avec le public?

Exiger que les auxiliaires (qui ne sont pas des technologues) détiennent un permis d'exercice est la goutte qui fait déborder le vase. Ce serait comme d'exiger que tous les techniciens en pharmacie détiennent un permis d'exercice de l'Ordre des pharmaciens. N'est-ce pas dérisoire?

Ainsi, à l'instar du Regroupement des laboratoires dentaires du Québec, l'ADQ réclame que les auxiliaires dentaires puissent continuer à

réaliser des gestes dans les laboratoires dentaires, sous la supervision professionnelle d'un technologue, d'un denturologiste ou d'un dentiste, comme cela se fait actuellement dans plusieurs domaines comme le droit et la pharmacie. L'ADQ a entrepris des démarches et exerce des pressions sur le gouvernement pour qu'il rectifie le tir rapidement. C'est donc à suivre.

Congrès conjoint reporté

Un an après le début de la pandémie, force est de constater que la bataille contre la COVID-19 est encore loin d'être gagnée. Vos deux organismes en denturologie en sont venus à la conclusion qu'il valait mieux reporter à 2022 la tenue en présentiel du premier Congrès conjoint de la denturologie. Il faudra faire preuve de patience... encore. Je me réjouis toutefois de l'esprit d'équipe et du désir de proactivité qui règnent au sein du comité organisateur de cet événement, car déjà les idées bouillonnent pour vous offrir des événements virtuels au cours des prochains mois. D'ici là, prenez bien soin de vous et de vos patients!

Benoit Talbot, d.d.
Président de l'ADQ



33 QUESTIONS À POSER AVANT D'ACHETER UN SYSTÈME D'EMPREINTES NUMÉRIQUES

Par Robert Gitman

Balayage or numérisation

1. Les numériseurs intègrent-ils de la poudre ou non?
2. De la poudre est-elle requise pour masquer des cou rones complètes en or, des amalgames, etc.?
3. Quel est le temps de numérisation pour une seule couronne: 1) préparation de la dent; 2) antagoniste; 3) enregistrement occlusal?
4. Quels sont les divers usages du numériseur ainsi que ses limitations?
5. Les numérisations peuvent-elles être importées comme fichiers STL ouverts?
6. Le numériseur peut-il prendre des photographies en haute résolution et celles-ci peuvent-elles être exportées?
7. Le numériseur capte-t-il les nuances des dentspiliers et des ancrages?
8. L'utilisateur peut-il effectuer une numérisation « pré-prép. », qui lui permet de numériser les deux arêtes et l'occlusion, de sauvegarder le fichier, de numériser la préparation de la dent et de fusionner les numérisations?
9. Lors d'une renumérisation, à quel point (sur l'arcade) l'utilisateur doit-il la commencer?
10. Les embouts de numérisation peuvent-ils être autoclavés ou stérilisés à froid? Si « oui », combien de fois avant de devoir procéder à l'achat d'un nouvel embout de numérisation?
11. Comment les points de données manquants sur la numérisation apparaissent-ils sur le moniteur?
12. Comment la clairance de la préparation apparaît-elle sur le moniteur?

Formation

1. Combien de jours de formation à l'interne sont-ils inclus?
2. Des tutoriels en ligne sont-ils offerts pour de la formation additionnelle?
3. Le personnel de bureau doit-il implanter une maintenance recommandée?

Logiciel

1. Combien d'utilisateurs par système sont-ils inclus dans la licence?
2. Le logiciel permet-il de couper les tissus mous ou la numérisation pour effectuer une renumérisation ou réduire la taille du fichier?
3. L'utilisateur peut-il annoter la numérisation pour offrir des instructions?
4. Comment le logiciel améliore-t-il les communications avec le laboratoire?
5. Le logiciel s'intègre-t-il avec DDX?
6. Les fichiers numérisés sont-ils sauvegardés sur l'ordinateur de numérisation ou sur le serveur du fabricant? S'ils sont sauvegardés sur le serveur du fabricant, le système est-il sécurisé et conforme avec la norme HIPPA?

Matériel

1. Quels sont les avantages d'avoir un moniteur en couleur comparativement à un moniteur monochrome?
2. À quelle fréquence le numériseur nécessite-t-il une calibration?
3. Quelle est la politique en matière de mise à jour logicielle (échange)?

- De quelle bande passante un cabinet doit-il disposer pour télécharger les numérisations efficacement?
- Quels sont les coûts liés au routeur sans fil et au pare feu?

- Y a-t-il des frais de licence annuels pour la maintenance et les mises à jour logicielles? Si « oui », quels en sont les coûts?

Soutien technique

- Quelle est la disponibilité du soutien technique par téléphone et quel est le temps de réponse garanti?

Garantie

- Votre entreprise offre-t-elle une période d'essai à l'interne pour déterminer si c'est le système optimal? Si « oui », quelles sont les conditions liées à cette période d'essai?
- Quelle est la garantie?
- Quelle est la politique en matière de prêt d'équipement dans le cas où le numériseur serait inopérable?

Frais de licence

- Un plan de données mensuel est-il associé avec le numériseur? Si « oui », que couvre-t-il et quels en sont les coûts?

Financement

- Quelles options de prêt et d'achat offrez-vous?



Imperial VIVO®

Justi®, the professional's choice for hardened plastic teeth celebrates 157 years in the dental industry!

PERFECT MODERN SMILES

An American-made quality tooth line for an incisal and interproximal blend that enables teeth to absorb and reflect surrounding colors

NEW SHADE GUIDE AVAILABLE

Call 866-667-0668
for shades and molds available.

www.OrthoFlex.ca | info@OrthoFlex.ca
Offices in Ontario and Quebec

Manufactured in USA by Justi division of American Tooth Industries

UNE ÉTUDE SUR LES PROTHÈSES NUMÉRIQUES

Lola Welch



Fig. 1

Introduction

Ce cas a été réalisé de façon à examiner la faisabilité de différents flux de travail numériques pour la fabrication de prothèses. Des flux de travail variés sont introduits comme imprimantes 3D, systèmes de fraissage, ainsi que pour la mise au point de résines 3D imprimables.

La plupart des gens seront conscients que, parmi les solutions de rechange aux flux de travail traditionnels, la révolution numérique apporte de nouvelles possibilités en matière de fraissage et d'impression. Pour la fabrication de prothèses, celles-ci sont largement basées sur deux composantes, l'arcade des dents dans l'un des matériaux, collée à un autre matériau qui forme la base de la prothèse. Toutefois, avant l'étape de fabrication, plusieurs progiciels peuvent être utilisés pour concevoir

ces composantes. Actuellement, entre autres considérations, les coûts de production varient largement selon le fraissage ou l'impression 3D. Du point de vue de l'impression 3D pour des prothèses, il est possible d'imprimer des modèles, des gouttières sur mesure, des plaques bases, des articles pour l'enregistrement occlusal, des essais fonctionnels, etc., qui peuvent tous être facilement modifiés ou reproduits une fois les dossiers créés.

Contexte

Les photographies et le travail réalisé sur les photographies ont tous été effectués par Lola Welch, technicienne prothétique en chef au laboratoire Ceramic Designs, à Hove, au Royaume-Uni.

Lola a obtenu son diplôme en 2004 (baccalauréat de l'Université de

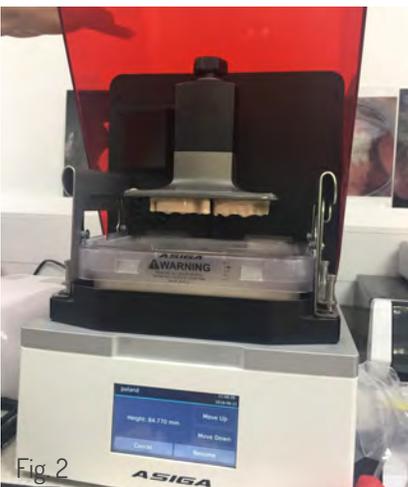


Fig. 2

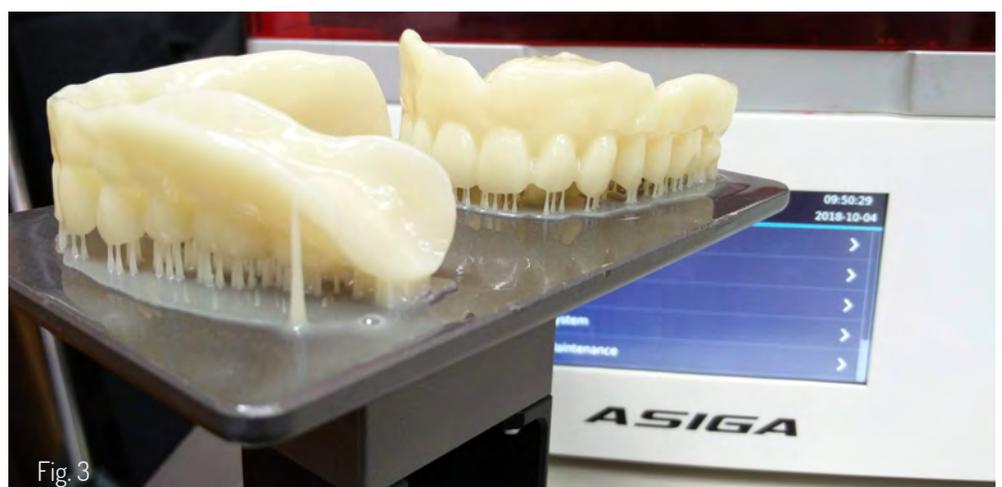


Fig. 3



www.asiga.com

ASIGA®

précision, fiabilité, et vitesse

De matériaux ouvert sont tous de série pour offrir une continuité de production pour les environnements de fabrication numérique les plus exigeants.

PRO 4K

3D printing reimagined



SWISS NF METALS, INC.

Toll Free: 1.800.387.5031 Tel: 905.479.2500 / www.swissnf.com



médecine de Warsaw). Peu de temps après, elle a commencé à travailler pour un cabinet généraliste, à Londres, comme technicienne dentaire interne, puis pour Ceramic Designs, en 2016. Ses principaux domaines d'intérêt sont l'implantologie – ce qui implique tous les aspects des restaurations réalisées le jour même jusqu'aux ponts en composite sur implants pour une arcade complète, dans ce laboratoire multidisciplinaire.

Lola est déjà reconnue dans ce domaine en raison de ses compétences techniques, jumelées à son talent artistique. Lola était très intéressée de voir ce qui pouvait être accompli en optant pour une approche où une prothèse complète était imprimée comme composante unique (dents et gencives combinées), qui était ensuite colorée à l'aide d'un composite. Les photographies parlent d'elles-mêmes en ce qui a trait à l'esthétique.



techniques que j'ai apprises récemment lors d'une formation. Comme avec des dents, les couleurs intenses (des composites fluides) ont été appliquées directement sur la prothèse, puis recouvertes à l'aide d'une couche de pâte rose naturelle (images 9-13). Tous les festons gingivaux et les textures ont été appliqués avant la photopolymérisation et le travail gingival final n'a requis aucun ajustement. Après le processus de photopolymérisation, j'ai scellé le modèle en composite avec un vernis (images 14, 15). Pour personnaliser cette prothèse, j'ai utilisé divers matériaux et composites de Shottlander, de Vita et d'AnaxDent. La glaçure que j'ai utilisée est Optiglaze de GC.

J'ai passé environ deux heures et demie à personnaliser cette prothèse, toutefois, ce temps aurait pu être réduit de façon significative si je n'avais pas réduit l'émail et si j'avais utilisé uniquement la caractérisation des dents externes, ce qui, selon moi, procurerait d'excellents résultats esthétiques.»

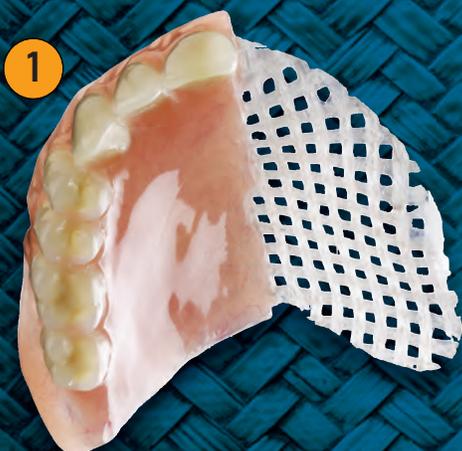
Aperçu du processus applicable et des matériaux utilisés par Lola Welch

«Une fois que l'impression a été réalisée sur notre imprimante 3D Asiga MAX UV avec la résine Detax FreePRINT Temp (images 1, 2, 3), j'ai d'abord retiré les supports d'impression (images 4, 5). Comme ceux-ci étaient très minces, ils étaient faciles à enlever et présentaient seulement quelques aspects rugueux. Après quelques mises au point à l'aide d'une fraise fine en acrylique, j'ai commencé la réduction des dents antérieures pour personnaliser l'émail (image 6) ainsi que les gencives des rebords labiaux et buccaux. Les prothèses ont ensuite été nettoyées et les surfaces ajustées ont été sablées, puis apprêtées pour l'application du composite (image 7). Par la suite, j'ai maquillé les dents internes (image 7_b) et appliqué la couche émail du composite. Sur les sections postérieures (qui n'ont pas été réduites pour l'émail), j'ai utilisé des teintes extérieurement (image 8). Lorsque j'ai été satisfaite de l'apparence des dents finies, j'ai appliqué un composite rose. Je travaille depuis plusieurs années sur «l'esthétisme rose» et je tente toujours d'améliorer mes techniques, celle-ci est l'une des

Conclusion

C'était un exercice très intéressant, qui ouvre de nombreuses possibilités porteuses d'avenir au fur et à mesure que les matériaux se développent. Avec cette approche, il serait potentiellement possible d'imprimer des prothèses en 3D en utilisant un seul matériau en résine, puis en colorant uniquement le travail au niveau des gencives, ce qui permettrait de relever les défis économiques du marché. Inversement, la même prothèse imprimée en résine 3D pourrait être caractérisée davantage selon les prescriptions de teintes individuelles pour répondre aux besoins des patients qui ont de plus grandes exigences esthétiques. Il sera intéressant de voir comment les choses progresseront, puisque les fabricants de résines travaillent en étroite collaboration pour développer leurs systèmes. Avec les nouvelles résines imprimables pour les bases de prothèses et les résines teintées pour les dents, ainsi que les dents prothétiques traditionnelles, plusieurs possibilités et options de matériaux seront offertes, selon la technique que l'on souhaite utiliser.

Renforcements FIBER FORCE® & armatures CST®



- Solutions durables avec résistance accrue à la fracture et à la fatigue
- Technique simple et très facile à intégrer dans votre routine de travail
- Résultats confortables et légers - très satisfaisants pour les patients



1-800-667-9622
www.fiberforcedental.com

LE RAYON « X » D'HIER À AUJOURD'HUI



Par : Louis Pelletier, d.d.

Collaboration spéciale : Alexandre Ciciu,
Médecin radiologue en République de Moldavie



« Je reçois de la joie pendant que j'expérimente ».

Wilhelm Konrad Von Röntgen était un ingénieur mécanicien et physicien, récipiendaire du premier prix Nobel de physique en 1901 pour sa découverte du rayon X.

Tout a commencé en 1895 le 8 novembre, un vendredi soir. Le professeur Wilhelm Konrad Von Röntgen restait traditionnellement tard et seul dans le laboratoire de l'Université de Wurtzbourg en Bavière. Il faisait des expériences sur des champs électromagnétiques. Comme Röntgen souffrait d'un daltonisme partiel, il avait couvert les fenêtres de son laboratoire de rideaux sombres, et enrobé le tube à décharge électromagnétique avec du papier noir, ce qui facilitait l'observation de la fluorescence. S'il ne l'avait pas fait, il n'aurait probablement pas remarqué une faible lueur émanant d'une feuille de papier sur une table de travail, à quelques mètres du tube à décharge allumé. En s'en approchant, il vit que la lettre A, écrite avec une solution de cyanoplatinate de baryum, brillait en vert. Le scientifique, qui est alors dans la soixantaine, était très méticuleux, et a passé deux semaines à un contrôle approfondi de tout.

C'est ainsi qu'a été faite l'une des plus grandes découvertes de l'histoire de la physique : les rayons «X». De nombreux scientifiques avaient déjà observé ce phénomène, mais n'avaient pas compris ce que c'était. Röntgen, lui, a non seulement compris, mais aussi pendant les expériences, s'est assuré que le rayonnement provenait de la section du tube où le faisceau de rayons cathodiques tombait. Le scientifique a fabriqué lui-même un tube d'une conception spéciale : l'anticathode de forme aplatie, ce qui a fourni un flux intense de rayons «X». Grâce à ce tube (on l'appellera plus tard Röntgen X-Ray Tube), il étudie et décrit les principales propriétés d'un rayonnement jusqu'alors inconnu. Röntgen a étudié ses rayons pendant un an et demi, et décrit douze de leurs propriétés en quatre pages. Il a ensuite partagé sa découverte avec ses employés et collègues, ravis des nouvelles perspectives que cette découverte offrait.

Des recherches sur les rayons X par des scientifiques comme Henri Becquerel, Marie et Pierre Curie ont mené bientôt à la découverte de la radioactivité. Pierre Curie fit l'expérience de porter pendant dix heures

une éprouvette de radium attachée à son avant-bras. Quelques jours plus tard, il a développé une rougeur, qui s'est ensuite transformée en un ulcère sévère, dont il a souffert pendant deux mois. Ce geste a notamment amené la communauté scientifique de l'humanité à réfléchir à la nécessité de contrôler l'utilisation des rayons «X». Et sur la base de l'analyse de toutes les études, le premier Congrès international de radiologie, qui réunit des scientifiques de la Grande-Bretagne, des États-Unis, de la France, de l'Allemagne, de l'Italie et de la Suède, émet en 1925 des recommandations portant sur les «rayonnements ionisants». Les rayons «X» sont des ondes électromagnétiques dont l'énergie se situe entre le rayonnement ultraviolet et le rayonnement gamma. Ils occupent la région spectrale dans les longueurs d'onde de 10-12 à 10-5 cm.

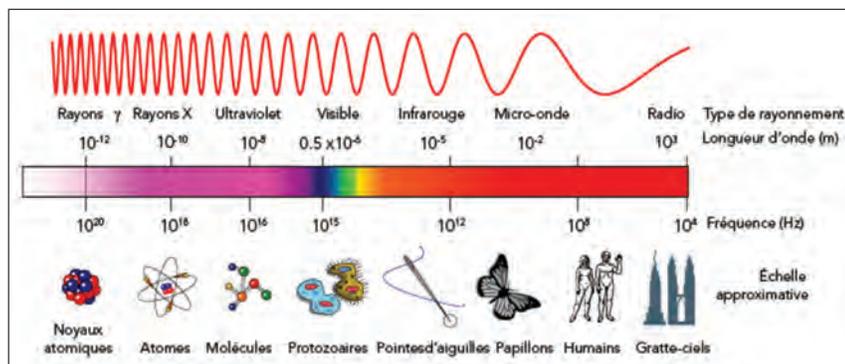
Propriétés de base des rayons « X »

- Les rayons «X» se propagent en ligne droite et ne sont déviés ni par des champs électriques ni par des champs magnétiques.
- Leur vitesse de propagation est égale à la vitesse de la lumière «C» (dans le vide).
- Les rayons «X» ont un effet photochimique. La production de films à rayons X est basée sur cette propriété. Après avoir traversé une zone spécifique du corps, les rayons X sont enregistrés par des capteurs électroniques ou un film photographique médical. Le résultat est une image de la structure interne des objets étudiés.
- Les rayons «X» sont invisibles, mais lorsqu'ils sont absorbés par certaines substances, ils les font briller. Cette lueur est appelée fluorescence. (!)
- Les rayons «X» sont ionisants et donnent à l'air la capacité de conduire de l'électricité, c'est pourquoi ils sont appelés rayonnements ionisants. Lors de la conception de la ventilation des salles de radiographie, il est important d'éliminer complètement la possibilité de déplacer l'air ionisé contenant des radionucléides vers d'autres pièces.
- Les rayons «X» peuvent pénétrer la matière et différentes substances les absorbent de différentes manières. La radiographie est basée sur cette propriété.



Concepts de base du rayonnement « X »

L'exposition est un paramètre qui caractérise le nombre de rayons émis par un tube à rayons « X » par unité de temps (par exemple, si le tube fonctionne pendant 0,01 s, le nombre de faisceaux sera de un, et si 0,02 s, le nombre de faisceaux sera deux fois plus grand). L'exposition aux rayonnements est définie par le radiologue sur le panneau de commande de l'appareil à rayons « X » et est mesurée en mAs (milliampères par seconde).



La dureté est une caractéristique qualitative des rayons « X ». Les rayons « X » durs (rayonnement à ondes courtes) et les rayons « X » mous (rayonnement à ondes longues) diffèrent par leur énergie. La longueur d'onde ou autrement la dureté détermine la capacité de pénétration des rayons « X », plus la longueur d'onde est courte (ou plus dure), plus la capacité de pénétration de cette onde est élevée. La tension aux bornes du tube - kilovolt (kV) est également régulée sur le panneau de commande.

Les dentistes ont été les premiers à apprécier l'importance de la découverte des rayons « X ». Röntgen publie sa découverte dans le bulletin de la Société physico-chimique de Wurtzbourg le 28 décembre 1895, et la radiographie dentaire du dentiste Dr Valkhoff de Braunschweig a été faite à peine 14 jours après la publication de Röntgen. Le dentiste réalise la première radiographie dentaire en exposant le patient aux rayons « X » pendant 25 minutes! Heureusement, la radiographie dentaire a beaucoup évolué depuis ce temps.

Ainsi, de nos jours, l'examen est totalement inoffensif. Avec l'avènement de la radiographie numérique, le temps d'exposition aux rayons « X » sur le patient a considérablement diminué ainsi que la dose de rayonnement. L'énergie absorbée par suite de l'exposition au rayonnement porte le nom de dose. Pour évaluer le danger radiologique des rayonnements ionisants, le concept de dose efficace est introduit — une valeur utilisée comme mesure du risque de conséquences à long terme de l'irradiation de tout le corps humain et de certains de ses organes et tissus, en tenant compte de leur sensibilité radio. L'idée de base est d'exprimer le risque attribuable à l'exposition d'un seul organe ou tissu en termes de risque équivalent à l'exposition du corps entier. L'unité de mesure de la dose efficace est le sievert. Le Sievert est une très grande unité de mesure habituellement utilisée sur un site d'essais nucléaires. Dans la pratique quotidienne, nous utilisons ses dérivés : millisievert (mSv) et microsievert (μ Sv).

$$1 \text{ Sv (sievert)} = 1\,000 \text{ mSv} = 1\,000\,000 \mu\text{Sv}$$

Toute notre vie, nous sommes entourés de rayonnements ionisants provenant à la fois de l'espace et de la Terre, et même de notre propre corps. Les doses provenant des sources naturelles de rayonnement varient en fonction de la situation géographique et du mode de vie. Au niveau mondial, la dose efficace moyenne totale provenant du rayonnement naturel est de l'ordre de 2,4 mSv par an. Selon une étude de la Commission géologique du Canada, la plupart des villes canadiennes (Montréal, Toronto, Québec) ne dépassent pas 1,6 mSv par an. Les rayons X et autres interventions

médicales diagnostiques et thérapeutiques représentent environ 1,2 mSv par an.

Donc, nous pouvons absorber environ 1000 μ Sv par an sans conséquence pour la santé. En guise de comparaison, ces niveaux de radiation peuvent être obtenus en passant 400 radiographies intraorales, 80 radiographies panoramiques ou 20 examens à l'aide d'un scanner de tomographie assistée par ordinateur (CBCT)!

Bien entendu, il est inutile de faire toutes ces radiographies pour faire un plan de traitement. Le nombre de radiographies nécessaires dans chaque cas est individuel et dépend de la complexité et de l'étendue du traitement proposé.

Quels types d'exams radiographiques pouvons-nous choisir avant la confection d'une prothèse dentaire (Fixe ou amovible)?

1. Les radiographies périapicales. Ce sont des clichés sur lesquels l'ensemble de la dent est visible jusqu'au bout de la racine, ainsi que l'os qui la soutient. Il est utilisé si seules quelques dents doivent être restaurées dans la cavité buccale.
2. Radiographie panoramique. Cette méthode de diagnostic nous permet d'obtenir d'une image de la mâchoire entière et des articulations à la fois, c'est une procédure obligatoire si vous devez restaurer toute la rangée dentaire.
3. Une radiographie volumique tridimensionnelle ou Imagerie volumétrique par faisceau conique (TVFC – ou "Cone Beam Computer Tomography" CBCT en anglais).

Cette méthode d'examen aux rayons X nous procure une très grande source d'information et bien sûr, élargit considérablement les possibilités de diagnostic. Dans les images numériques, la résolution de l'image est mesurée en pixels, qui sont de petits carrés d'informations. Plus le nombre de pixels est élevé, plus l'image est détaillée. Pour les images 3D, vous avez un voxel, qui est un cube d'informations empilé avec d'autres cubes pour composer une image. Le voxel peut être aussi petit que 0,085 mm. Cela vous permet d'obtenir des images cristallines même à faibles doses. Actuellement, les scanners CBCT les plus populaires sont:



- PreXion3D Excelsior CBCT Scanner.
- Planmeca ProMax 3D Max.
- Vatech Green CT 2.
- Dentsply Orthophos SL 3D.
- Carestream CS 9300.

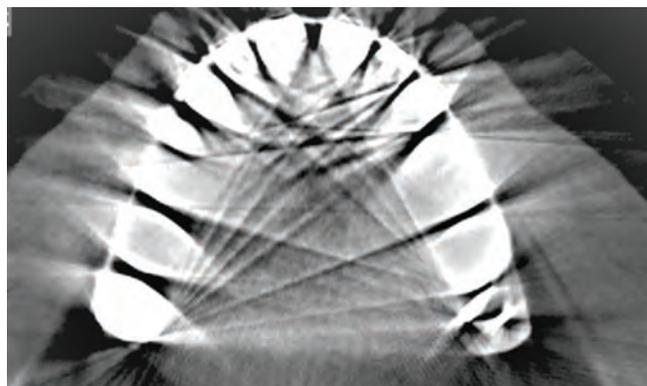
Ces scanners ont été conçus pour éviter les erreurs humaines en imagerie CBCT et proposent différentes options comme la correction des mouvements, la réduction des artefacts et l'élimination du bruit. Le logiciel de visualisation propose un grand éventail d'outils pour travailler avec des images. Certains scanners peuvent présenter un ensemble d'outils exclusifs.

Par exemple, le Planmeca ProFace utilise une caméra intégrée pour produire un cliché 3D réaliste du visage, ainsi qu'une image CBCT en une seule session. Vous pouvez également prendre un cliché 3D du visage sans exposer votre patient au rayonnement. Les résultats peuvent être utilisés pour la planification préopératoire et les suivis de traitements. Au stade de la planification préopératoire, le CBCT est la meilleure méthode d'examen.

Avantages

- Exclusion des contre-indications à la prothèse dentaire. Il peut s'agir de processus inflammatoires ou de divers néoplasmes, fragments des racines de la dent à l'intérieur des alvéoles, etc.
- Évaluation de la structure, de l'épaisseur et de la qualité du tissu osseux et l'état des dents de soutien avant de fabriquer des couronnes.
- La possibilité de tracer les nerfs dans l'os et d'empêcher la pénétration de l'implant dans les sinus en choisissant la bonne longueur d'implant.
- Une vaste bibliothèque intégrée de systèmes d'implants et de prothèses qui vous donne, à vous et à vos clients, plus de flexibilité et de choix.
- La possibilité de combiner les données CBCT et les données de balayage de surface du modèle, en tirant parti des puissants outils d'alignement.
- L'option de créer vous-même des modèles chirurgicaux à l'aide d'une imprimante 3D ou d'une fraiseuse pour maximiser le retour sur investissement de votre équipement.

Or, la dose élevée de rayonnement «X» dans la tomodensitométrie crée des inconvénients. La fluorescence - comme nous le savons déjà, est une conséquence du rayonnement «X» qui peut créer de nombreux artefacts lors de l'examen. Plus il y a d'objets métalliques dans la bouche et plus le rayonnement est intense, plus il y aura d'artefacts ce qui ferme parfois complètement le champ d'études. Tous les programmes d'imagerie CBCT ont un module intégré pour éliminer les artefacts, mais une partie de la structure osseuse disparaîtra également. Le champ d'études devient alors inadmissible lorsque, par exemple, on veut vérifier l'ostéo-intégration d'un implant dentaire. Par conséquent, dans les derniers stades du traitement, il est préférable d'utiliser une radiographie panoramique pour



le diagnostic. Un autre inconvénient du CBCT est l'inexactitude de l'échelle de Hounsfield. L'échelle de Hounsfield est une échelle quantitative décrivant la radiodensité, c'est-à-dire une évaluation quantitative de la densité des structures visualisées.

Conclusion

La technologie se développe rapidement et aujourd'hui les scanners CBCT les plus modernes permettent d'effectuer la visualisation et l'analyse des mouvements de la mâchoire en 3D en temps réel (4D) et de créer un patient virtuel. 125 ans se sont écoulés depuis la découverte des rayons X. Les technologies d'imagerie médicale ont fait un pas de géant pendant cette période.

Système radiographique mobile, appelé " armoire Röntgen"

Planmeca ProFace

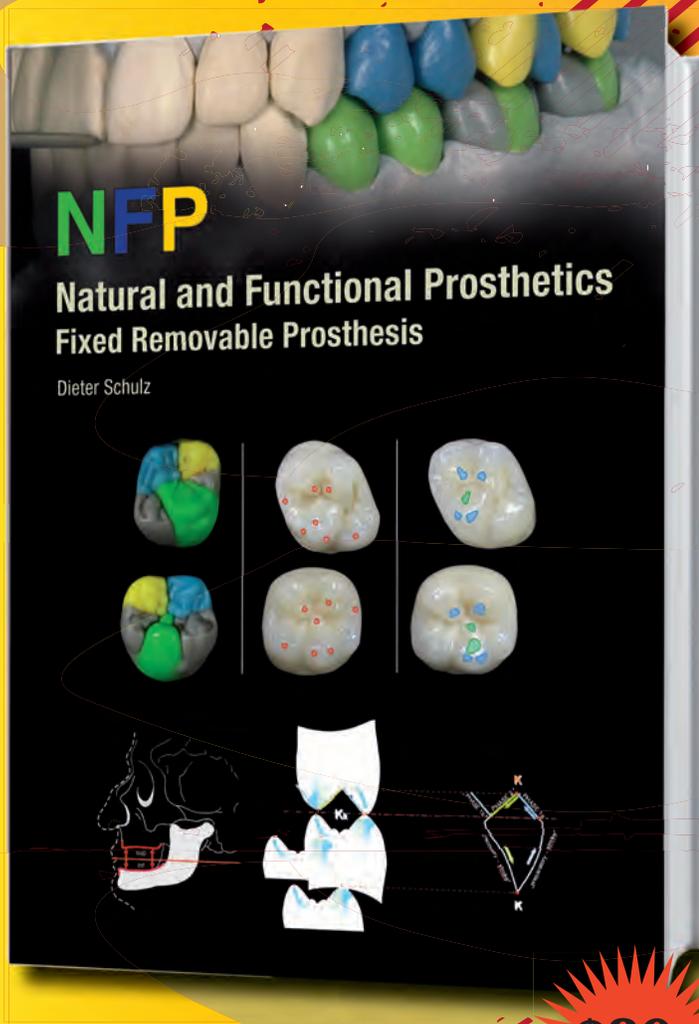
Tout cela grâce à Wilhelm Conrad Röntgen, un homme qui a pu voir l'invisible. Il était une personne honnête, désintéressée et très humble. Les représentants d'entreprises industrielles ont contacté à plusieurs reprises Röntgen avec des offres d'achat des droits d'utilisation de l'invention. Mais le scientifique a refusé de breveter la découverte, estimant qu'elle devrait être accessible gratuitement au public. Ayant reçu son prix Nobel, le scientifique en a fait don à la population affamée pendant la Première Guerre mondiale. Röntgen, comme Prométhée de la mythologie grecque, qui a donné le feu sacré de l'Olympe aux gens, nous a donné sa découverte. Chaque jour nous apporte de nouvelles technologies, de nouvelles découvertes, grandes et petites. Qui les fait? Ce sont des gens comme nous. Participons également à ce processus. Commençons par le fait que nous serons guidés dans notre vie professionnelle par la devise de Röntgen: « Je reçois de la joie pendant que j'expérimente ».

Bibliographie:

1. MuseuDeutsches Röntgen-Museum es Röntgen-Museum
2. Biographie [archive] sur le site de la fondation Nobel.
3. www.nuclearsafety.gc.ca
4. www.universalis.fr/encyclopedie/wilhelm-conrad-rontgen
5. www.bibnum.education.fr/physique/electricite-electromagnetisme/la-decouverte-des-rayons-x-par-roentg
6. www.parlonsscience.ca
7. www.planmeca.com

Le savoir est un pouvoir

obtenez-le pour votre bibliothèque dentaire aujourd'hui



Dieter Schulz

NFP

Natural and Functional Prosthetics Fixed Removable Prosthesis

Couverture souple (10 pt enduits): 120 pages

Illustrations: 435

Dimensions: 8,5 po X 11 po

Date de publication: 2015

\$89

+S&H

In this book the author describes how to use his concept of NAT occlusion for the total prosthesis. Now all dental professionals who make prostheses whatever sector they work in can benefit from Dieter Schulz's concept. Experts in total prosthesis can also learn many tips and hints to use in their daily work.



Palmeri Publishing Inc.,

35-145 Royal Crest Court, Markham, ON Canada L3R 9Z4

Phone Orders: 905. 489.1970 Fax Orders: 905. 489.1971

or order online at www.spectrumdialogue.com

LE RAYON « X » D'HIER À AUJOURD'HUI

AVERTISSEMENT: La lecture de l'article «Le rayon «X» d'hier à aujourd'hui», publié dans ce numéro est une activité créditable dans le cadre de la formation continue des denturologistes. Pour obtenir vos 3 U.F.C., il suffit de remplir et de retourner le questionnaire dûment complété, accompagné d'un chèque de 20,00\$ fait à l'Ordre des denturologistes du Québec pour les frais de gestion.

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

395, rue du Parc-Industriel Longueuil (Québec),
J4H 3V7

1. Identification du participant

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Signature : _____

Numéro de membre : _____

2. Description de l'activité

Titre de la lecture : Le rayon «X» d'hier à aujourd'hui

Revue : PRÉSENCE

Parution : HIVER 2021

Date :

j	j	m	m	a	a	a	a
---	---	---	---	---	---	---	---

U.F.C.

Section

0	3
---	---

I	II
X	



QUESTIONNAIRE

1. En quelle année les rayons X ont-ils été découverts?

- En 1895
- En 1985
- En 1858

2. Comment les rayons X à ondes courtes sont-ils appelés?

- Les rayons « X »solides
- Les rayons « X »durs
- Les rayons « X »mous

3. Pourquoi y a-t-il un bon système de ventilation dans les salles de radiographie?

- Pour éliminer complètement la possibilité de déplacer l'air ionisé contenant des radionucléides vers d'autres pièces.
- Pour éliminer complètement la possibilité d'infection par COVID-19 d'autres patients.
- Cela est nécessaire pour le refroidissement d'un tube générateur de rayons « X ».

4. Les rayons « X » sont ionisants et donnent à l'air la capacité à conduire l'électricité.

- Vrai
- Faux

5. Nous sommes entourés de rayonnements ionisants provenant à la fois de l'espace et de la Terre.

- Vrai
- Faux

6. Qui était le découvreur du phénomène naturel de la radioactivité?

- Le physicien Henri Becquerel
- Le physicien Rolf Sievert
- Le physicien Wilhelm Conrad Röntgen

7. Quelle est l'unité de mesure de « dose efficace »?

- Le radian (symbole : rad)
- Le becquerel (symbole : Bq)
- Le sievert (symbole : Sv)

8. La vitesse des rayons « X » est beaucoup plus grande que la vitesse de la lumière « C ».

- Vrai
- Faux

9. Quel est l'inconvénient d'un Cone Beam CT (CBCT)?

- Les rayons « X » provoquent un chauffage excessif des couronnes métalliques dans la bouche du patient.
- Il est impossible d'évaluer la structure et l'épaisseur du tissu osseux.
- L'inexactitude de l'échelle de Hounsfield. (Une échelle quantitative décrivant la radiodensité.)

10. Au stade de la planification préopératoire, le CBCT (TVFC) est la meilleure méthode d'examen parce que:

- Elle peut exclure des contre-indications à la prothèse dentaire.
- Elle permet de faire l'évaluation de la structure, de l'épaisseur et de la qualité du tissu osseux.
- Toutes ces réponses sont vraies.

**Laboratoire de
contrôle Microbiologique du CIRED**

**Formulaire d'adhésion
CIRED-BIO**



La stérilisation des instruments dentaires est une étape clé dans un programme de contrôle dans la transmission des infections. L'identification des systèmes de stérilisation non fonctionnels est une mesure obligatoire en vue de limiter les risques de contamination croisée.

C'est pourquoi le CIRED s'associe avec le laboratoire de Microbiologie et bactériologie du CEM afin d'offrir aux denturologistes un service de vérification de leurs stérilisateur.

Le laboratoire de Microbiologie possède une solide réputation dans le domaine puisqu'il vérifie l'efficacité de l'asepsie pour les denturologistes du Québec depuis plus de quinze ans.

Nous vous invitons donc à vous joindre à nous et à vous associer à un service professionnel simple, afin de protéger et sécuriser vos patients contre le risque de transmission d'infection.

- Vérification mensuelle des stérilisateur (type : chimique et humide).
- Envoi d'un registre des contrôles (document PDF) permettant de suivre le programme.
- Émission d'un certificat pour chaque contrôle.
- Assistance et « re-vérification » gratuite d'un test positif.
- Suivi du processus par courrier électronique.
- Possibilité de recevoir le certificat par courrier électronique.

Inscription et paiement en ligne à l'adresse suivante : <http://cired.cegepmontpetit.ca/>

Faire parvenir le formulaire d'adhésion

CIRED-BIO

945 chemin de Chambly,
Longueuil (QC) J4H 3M6
Casier : 203

ou via notre site Internet
<http://cired.cegepmontpetit.ca/>

Pour nous rejoindre

Patrice Deschamps d.d
Tél : (450) 679-2631 # 2893
Fax : (450)463-6550

patrice.deschamps@cegepmontpetit.ca

Nom _____

Adresse _____ Suite _____

Ville _____ Province _____

Code Postal _____ Date _____

Responsable à contacter _____

Téléphone () _____ Fax () _____

Adresse électronique _____

Visa

MasterCard

No. carte : _____ exp. : ___/___

Signature du denturologiste : _____

S.V.P. veuillez indiquer pour chaque appareil :

Type et nom du fabricant	No. de série	Date d'achat

Choisir l'option désirée :

Nombre de stérilisateur	Coût annuel	x	Nombre de stérilisateur	À payer
1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>				
1. Douze (12) contrôles/an/Stér.	200	x		\$
Prenez note que Les taxes sont incluses dans le montant.			Coût :	173.95 \$
			TPS :	8.70 \$
			TVQ :	17.35 \$
Libeller le chèque au nom du CIRED.			TOTAL :	200 \$
				\$

Programme des contrôles microbiologiques pour stérilisateur

Afficher ce registre près de votre stérilisateur

Registre des contrôles microbiologiques / par stérilisateur

Veillez conserver tous vos certificats

Informations - Valide pour un stérilisateur

Nom du denturologiste:

*Nom du responsable
de la stérilisation :*

Nombre de contrôle 12

*Date de début du ou des
contrôles microbiologiques:*

Type de stérilisateur:

Chaleur humide

Vapeur chimique

No. de série:

Test	No du test	Date de l'envoi	Résultat du test
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
➤ 12			
➤ Veillez renouveler votre abonnement au CIRED-BIO			

Pour toute information supplémentaire

Patrice Deschamps, d.d. (450) 679-2631, poste : # 2893
patrice.deschamps@cegepmontpetit.ca

Site du formulaire d'inscription : <http://cired.cegepmontpetit.ca/>

CIRED-BIO

945 chemin de Chambly,
Longueuil (Qué)
J4H 3M6 Casier : 203



20% PLUS RAPIDE



Argen Canada vous présente le NOUVEAU système de scanner Argen Canada E1 RED-R

- Conçu pour les denturologistes canadiens
- Fabriqué par 3Shape
- Uniquement chez Argen Canada

Le scanner 3Shape E1-R offre des performances améliorées et une conception plus rapide pour les centres dentaires.

- Comprend un nouveau ordinateur 3Shape gratuit de hautes performances
- Une garantie améliorée de un an à cinq ans sans frais
- Une gamme de scanner avec des performances encore plus impressionnantes

Argen Canada célèbre ses dix ans en tant que revendeur 3Shape de premier plan au Canada.



Système d'impression Nextdent 5100

Flux de travail complet et fiable

- Rend le processus d'impression facile et rapide
- Logiciel intuitif et performant
- Facilité d'utilisation alliée à des résultats d'impression prévisibles en font une combinaison inégalée
- Valeur exceptionnelle

Nextdent-5100

* Montré avec piédestal en option

Distributeur : Central Dentaire Ltée,
Courriel : joe.smith@centraldentalltd.com
Téléphone : 1.800.268.4442



Imprimante 3D dentaire AccuFab-D1

«L'Accufab-D1 est une très bonne imprimante 3D!

J'imprime des plaques occlusales en KeySplint Soft® et des modèles d'implants à journée longue depuis que je l'ai sorti de sa boîte. Elle est très rapide, les pièces sont précises et les modèles en résine DM11 se lavent à l'eau savonneuse! Nos clients sont ravis.

Merci DenPlus pour vos recommandations et votre soutien! »
- Ivan, Smile Designs, Guelph, Ont.

Pour plus d'information contactez DenPlus au 1 888 344-4424
ou visitez nous à www.denplus.com.

SDA 2021

Académie de dentisterie Spectrum

4

Séminaire SDA de 4 jours (virtuel)

13 févr. | 3 avr. | 11 sept. | 30 oct.

+

4

Séminaire de l'Académie implantaire de Toronto (TIA)

(Choisissez parmi une liste de 16 séminaires)

Faites votre choix à l'adresse www.spectrumdenturistacademy.com

=

Base de connaissances améliorée

Option 1: **Abonnement à SDA Plus**
4 séminaires SDA et 4 TIA – 799 \$^{+TVH}

Option 2: **Abonnement annuel à SDA**
4 séminaires SDA et 16 TIA – 1100 \$^{+TVH}

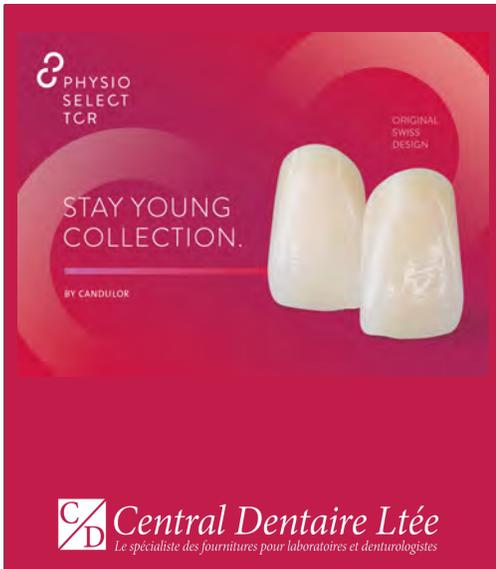
Explorez les avantages de devenir membre à l'adresse
www.spectrumdenturistacademy.com

events@palmeripublishing.com
seminars@palmeripublishing.com
905.489.1970, poste 206/207
Sans frais 1.866.581.8949

PMG
Palmeri Media Group



SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRES



PhysioSelect TCR et BonSelect TCR

Fabricant : Candulor Distributeur :
Central Dentaire

Site Web : www.centraldentalltd.com
Courriel : info@centraldentalltd.com
Téléphone : 1.800.268.4442

BONSELECT TCR. Un pour tous, tous pour un. Que ce soit pour un placement dent-à-dent ou dent-à-deux-dents, la dent postérieure est dotée d'une surface occlusale bifonctionnelle et semi-anatomique. Par conséquent, elle peut être facilement intégrée aux flux de travail existants en laboratoire, particulièrement si différentes méthodes de montage et de concepts occlusaux doivent être appliqués. Un pour tous, tous pour un est offert en 4 tailles avec le BonSelect TCR.

Les nouvelles dents antérieures PhysioSelect et postérieures BonSelect sont donc confectionnées avec le résistant TwinCrossedResin, un matériau de troisième génération qui s'avère une variante modifiée de polyméthacrylate de méthyle (PMMA). Le polymère et la matrice sont également réticulés et ont subi un revenu additionnel. Cela signifie que le polymère préréticulé est lié de nouveau à la matrice, puis condensé durant la production. De cette façon, le matériau dentaire répond aux exigences strictes en matière de résistance à la plaque et à l'abrasion. La nouvelle dent antérieure PhysioSelect TCR est offerte à des fins d'essai depuis le mois d'avril 2019 avec la dent postérieure BonSelect TCR. Pour obtenir plus d'information, visitez le candulor.com ou découvrez ces produits en personne au Salon international de l'industrie dentaire (IDS).



Physiostar NFC

Fabricant : Candulor Distributeur :
Central Dentaire

Site Web : www.centraldentalltd.com
Courriel : info@centraldentalltd.com Téléphone :
1.800.268.4442

Patient - Le PhysioStar redonne une apparence naturelle et une qualité de vie aux patients.

Technicien dentaire - La gamme de dents avec individualité procure des restaurations amovibles de qualité supérieure confectionnées avec NFC+[3]. Dentiste - L'occasion d'offrir un esthétisme et une fonctionnalité de qualité en matière de prothèses amovibles[3].

PROTHÈSES COMPLÈTES[6]

- surtout pour la relation dent-à-dent
- lingalées (contacts des courbures de base)
- en équilibre complet ou bilatéral

PROTHÈSES PARTIELLES :

- prothèses partielles en acrylique
- modèles d'études prothétiques
- armatures amovibles pour prothèses combinées

PROTHÈSES HYBRIDES (PARODONTALES, SUR IMPLANTS)

- superstructures amovibles
- prothèses de recouvrement / prothèses supradentaires

CD Central Dentaire Ltée
Le spécialiste des fournitures pour laboratoires et denturologistes



Acry Plus

Fabricant : Ruthinium Distributeur :
Central Dentaire

Site Web : www.centraldentalltd.com
Courriel : info@centraldentalltd.com Téléphone :
1.800.268.4442

Dents en acrylique à 4 couches pour prothèses amovibles.

ACRY PLUS : gamme de 19 teintes, 22 moules d'antérieures supérieures, 12 antérieures inférieures et 10 postérieures.

ACRY PLUS V : gamme de 16 teintes, 28 moules d'antérieures supérieures, 12 antérieures inférieures et 10 postérieures. Résine à poids moléculaire élevé H.M.W. (PMMA, réticulée) L'utilisation de polymères à poids moléculaire élevé modifié combinée avec des lieurs moléculaires spéciaux (réticulés) équivaut à :

- Rigidité exceptionnelle
- Excellente résistance à l'abrasion
- Stabilité chromatique
- Excellente résistance à la plaque

CD Central Dentaire Ltée
Le spécialiste des fournitures pour laboratoires et denturologistes



SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRES



CD Central Dentaire Ltée
Le spécialiste des fournitures pour laboratoires et denturologistes

Acry Lux

Fabricant : Ruthinium

Distributeur : Central Dentaire

Site Web : www.centraldentalltd.com

Courriel : info@centraldentalltd.com

Téléphone : 1.800.268.4442

Dents en acrylique en polyméthacrylate de méthyle produites avec trois couches chromatiques.

Les principales caractéristiques sont :

- effet hautement esthétique grâce à 3 couches et à la couronne de coupe des bords incisifs
- résistance chimique-physique particulière grâce à l'utilisation d'une résine à poids moléculaire élevé
- vaste assortiment de moules et de teintes permettant d'adapter les dents conformément aux exigences de n'importe quelle prothèse

Acry Lux V à 18 teintes, 25 moules d'antérieures supérieures, antérieures inférieures et 16 postérieures

- EXCELLENTE VALEUR À SEULEMENT 10,95 \$ PAR CARTE
- OFFRE SPÉCIALE - 10 PLUS 2 GRATUITEMENT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FIN DE 2020



ivoclar vivadent

SR Vivodent S DCL / S PE

Fabricant : Ivoclar Vivadent, Inc.

Distributeur : Henry Schein, Central Dental, Patterson, Sinclair, Westan, Lab Depot

Site Web : www.campaign.ivoclarvivadent.com/tooth-conversion

Courriel : CustomerService.CA@ivoclarvivadent.com

Téléphone : 1.800.263.8182

La nature crée les plus belles formes et les plus belles teintes de dents, et c'est ce qui nous a incités à confectionner les gammes de dents SR Vivodent® S PE et SR Vivodent® S DCL. Esthétiquement et prothétiquement optimisées, les gammes de dents sont conçues pour répondre aux besoins individuels des patients d'aujourd'hui et de demain.

- Matériau DCL hautement réticulé
- - 16 moules maxillaires antérieurs
- - 8 moules mandibulaires antérieurs
- - 2 schémas occlusaux
- - 20 teintes PE exclusives
- - 16 teintes A-D et 4 teintes Bleach

UDS Unique Dental Supply Inc.
Quality • Service • Innovation



UDS Unique Dental Supply Inc.
Qualité • Service • Innovation

Composite pour dents prothétiques en acrylique Ref-Line

Fabricant : PoliDent

Distributeur : Unique Dental Supply Inc.

Site Web : www.udscanada.com

Courriel : orders@udscanada.com

Québec Tél. : 514-999-8497

Ontario Tél. : 1.888.532.0554

Composite pour dents prothétiques en acrylique Ref-Line

Fabriqué à partir d'un nouveau matériau composite en acrylique composé d'un polymère préréticulé. La matrice est renforcée avec des matériaux de remplissage inorganiques. Comparativement à l'acrylique traditionnel, le matériau Ref-Line offre une résistance améliorée à l'usure mécanique, une bonne résistance à l'adhérence de la plaque, une stabilité chromatique, une rigidité supérieure, d'excellentes propriétés de polissage et une adhésion éprouvée aux matériaux pour bases prothétiques.

- Mamelons visibles dans la zone dentinaire
- Fissures d'émail et incisives – irrégularités mineures comme une dentition naturelle
- Morphologie naturelle de la surface dentaire
- Excellente rigidité – idéale pour les implants!
- Montage de dents plus rapide grâce à un orifice de rétention sur la partie inférieure des dents postérieures
- Fabrication en Europe



SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRES

UDS Unique Dental Supply Inc.
Quality • Service • Innovation

Dents Yamahachi (PX, NS, AC)

Fabricant : Yamahachi – Fabrication au Japon
Distributeur : Unique Dental Supply Inc.

Site Web : www.udscanada.com
Courriel : orders@udscanada.com
Québec Tél. : 514-999-8497
Ontario Tél. : 1.888.532.0554



Dents en composite et en acrylique Yamahachi (PX, NS, AC)

Yamahachi PX – Dents en composite

- Dents en résine composite
- Dents les plus robustes offertes sur le marché (selon une étude universitaire au Japon)
- Rigidité deux fois supérieure à celle des dents en acrylique, et dans le cadre de nombreux essais, dents en résine composite ayant démontré des capacités d'endurance supérieures durant l'utilisation clinique

Dents Yamahachi NS – Dents en résine acrylique rigide à 3 couches renforcées avec de la nanosilice
Reproduction numérique PMM en 3D de dents naturelles. Force d'abrasion et rigidité supérieures aux dents traditionnelles en acrylique (HV=25). Comparativement aux dents en acrylique avec force NS augmentée de 60 %.
Force d'adhésion élevée à la résine de la base prothétique.

Yamahachi AC – Dents en acrylique

- Dents en acrylique d'une rigidité exceptionnelle
- Vaste sélection de moules
- Stabilité chromatique
- Excellentes abrasion et résistance à la plaque
- Antitache



VITA

VITA MFT® Antérieures

Fabricant / Distributeur : VITA North America

Site Web : www.vitanorthamerica.com
Courriel : info@vitanorthamerica.com
Téléphone : 1.800.828.3839

Pour des prothèses solides standards avec le meilleur rapport coût-efficacité

Dents antérieures de base confectionnées à partir d'un matériau polymère HC pour prothèses solides standards.

- Production fiable de prothèses esthétiques solides grâce à des caractéristiques intégrant un bord incisif naturel et un angle
- Réplique simple d'un jeu de lumière naturel grâce à une relation émail-dentine équilibrée, jumelée à des mamelons et une texture intégrés
- Reproduction de teintes fiable grâce à la bonne précision de la teinte VITA standard (VITA classical A1–D4®)



VITA

VITA MFT® Postérieures

Fabricant / Distributeur : VITA North America

Site Web : www.vitanorthamerica.com
Courriel : info@vitanorthamerica.com
Téléphone : 1.800.828.3839

Pour tous les concepts occlusifs grâce à la surface occlusale multifonctionnelle.

Dents postérieures de base confectionnées à partir d'un polymère HC avec des surfaces occlusales multifonctionnelles.

- Montage simplifié des prothèses par le biais de points de contact prédéfinis pour une occlusion automatique
- Degré élevé de fiabilité du montage grâce à des surfaces occlusales aux fonctions optimisées assurant une occlusion centrique contrôlée
- Travail de meulage réduit grâce à la conception basale optimisée
- Peuvent être utilisées fiablement pour tous les concepts prothétiques grâce à la surface occlusale multifonctionnelle
- Géométrie dentaire universelle avec extension linguo-buccale naturelle
- Surface occlusale multifonctionnelle avec points de contact prédéfinis
- Angle cuspidé maxillaire : approx. 15° à 20°



SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRES



VITA®

VITAPAN EXCELL®

Fabricant / Distributeur : VITA North America

Site Web : www.vitanorthamerica.com

Courriel : info@vitanorthamerica.com

Téléphone : 1.800.828.3839

VITAPAN EXCELL est la prochaine génération de dents prothétiques antérieures de première qualité qui allie forme naturelle, précision de teintes et jeu de lumière exceptionnels.

- Dents antérieures translucides tridimensionnelles de première qualité et d'apparence naturelle confectionnées à partir d'un composite polymère microchargé et renforcé (PMR) pour créer des prothèses complètes, partielles et sur implants hautement esthétiques
- Prothèses hautement esthétiques grâce aux moules dentaires d'apparence naturelle avec des proportions «dorées»
- Brillant jeu de lumière, excellentes dynamiques lumineuses et progression de teintes harmonieuse
- Reproduction de teintes fiable avec la dentition restante naturelle grâce à une excellente précision des teintes
- Excellente durabilité avec capacité de charge élevée et stabilité abrasive
- Meulage et polissage efficaces en raison de l'homogénéité optimale du matériau et de la stabilité des bords



VITA®

VITAPAN® LINGOFORM Postérieures

Fabricant / Distributeur : VITA North America

Site Web : www.vitanorthamerica.com

Courriel : info@vitanorthamerica.com

Téléphone : 1.800.828.3839

Pour tous les concepts occlusifs grâce à la surface occlusale multifonctionnelle.

Dents postérieures multifonctionnelles de première qualité et d'apparence naturelle confectionnées à partir d'un composite MRP.

- Montage facile et intuitif avec centrée « automatique » grâce aux surfaces occlusales selon un principe de roues dentées
- Peuvent être utilisées universellement et fiablement pour tous les concepts occlusifs grâce à la surface occlusale multifonctionnelle
- Montage sans meulage intensif permettant de gagner du temps grâce à la relation centrique précisément définie
- Excellente durabilité grâce à une capacité de charge élevée, une stabilité abrasive et une fonction centrique supportée
- Bonne capacité de traitement en raison de l'homogénéité optimale du matériau et de la stabilité des bords



VITA®

VITA VIONIC VIGO®

Fabricant / Distributeur : VITA North America

Site Web : www.vitanorthamerica.com

Courriel : info@vitanorthamerica.com

Téléphone : 1.800.828.3839

La nouvelle génération de dents pour la fabrication de prothèses numériques sur simple pression d'un bouton VITA VIONIC VIGO est une toute nouvelle génération de dents pour la fabrication de prothèses numériques confectionnées à partir d'un polymère SE avec une conception mise au point pour la fabrication numérique de prothèses.

- Système ouvert - Pour une fabrication numérique très efficace de prothèses complètes avec tous les systèmes ouverts de FAO et d'impression en 3D
- Productivité améliorée - Fabrication économique sans aucun remodelage manuel/de FAO grâce à la conception dentaire mise au point pour un flux de travail numérique
- Réalisation rapide - Finalisation rapide des prothèses grâce à la liaison adhésive des dents passées au sable cervicalement dans la base, sans aucune autre étape auxiliaire
- Dents VITA véritables - Reproduction efficace de la nature en raison des dents préfabriquées avec un vif jeu de formes et de couleurs ainsi que des montages prothétiques numériques directement accessibles
- Traitement fiable, fabrication fiable, fabrication numérique à l'aide d'un système de matériaux coordonnés, incluant une solution de liaison unique pour la fixation précise des dents



SUR LES MEILLEURS PRODUITS DENTAIRES

Imperial
VIVO



AMERICAN
TOOTH INDUSTRIES



Justi Blend® Teeth

Manufacturer: Justi division of American
Tooth Industries Made in the USA
Distributor: OrthoFlex Canada

Website: www.orthoflex.ca
E-mail: info@orthoflex.ca
Phone: 1-866-667-0668

The structure of Justi Blend® anterior hardened plastic teeth create the vitality of natural teeth. The centrals, laterals and cuspids are manufactured with the same HUE, but each type has a different VALUE. It is this combination of tones blended in one set that gives that natural look and natural characterizations. The semi-translucent body creates the look of depth within the tooth and reflects color from within, as dentine does in a natural tooth.

Imperial
VIVO



AMERICAN
TOOTH INDUSTRIES



Justi Imperial VIVO Teeth

Manufacturer: Justi division of
American Tooth Industries
Made in the USA

Distributor: OrthoFlex Canada
Website: www.orthoflex.ca
E-mail: info@orthoflex.ca
Phone: 1-866-667-0668

Justi Imperial VIVO® offers an incisal and interproximal blend that give this beautiful line of teeth the unique ability to absorb and reflect surrounding color. This means more latitude for blending with natural teeth resulting in less resets due to shade, especially in partial denture cases. Anterior and posterior designed by Justi®- mold selection is for universal use. Highly cross linked, intersectional polymer network, wear resistant, vacuum processed, fluorescent, photogenic, no diatric retention is necessary. 100% bondability with methyl methacrylate denture base material.

Imperial VIVO® teeth are suited for:

- Full dentures • Implant prosthetics • Telescope and cone constructions • Attachment dentures
- Model cast prostheses • Interim solutions

Mold Selections: The anterior mold selection consists of 24 upper and 9 lower molds. The posterior mold selection consists of 17 upper and 17 lower molds.

Denta Net

Le pro des
**PROTHÈSES
NETTES**

Avec un ensemble de mise-en-bouche
au nom et aux coordonnées de votre cabinet,
transformez vos clients en ambassadeurs.

- ✓ Uniquement chez les professionnels dentaires
- ✓ Non dommageable et ne délave pas les tissus

450-923-3368 | 1-877-781-8854
dentanet2000@hotmail.com | www.dentanet2000.com

FAIT AU QUÉBEC
BIODÉGRADABLE



TECHNORAMA

Conférence sur les laboratoires et les technologies dentaires



TOUT CE QUI CONCERNE LES LABORATOIRE ET LES TECHNOLOGIES DENTAIRES

La plus grande conférence canadienne sur les laboratoires et les technologies dentaires, où vous trouverez les nouvelles technologies, les pratiques supérieures et des idées que vous ne trouverez nulle part ailleurs.

TECHNOLOGIE :

Découvrez les nouvelles technologies, innovations et solutions proposées par des experts et des leaders du secteur

RÉSEAUTAGE :

Connectez-vous virtuellement avec les leaders de l'industrie, les partenaires et les pairs

SEMINAIRES :

Assistez à des séminaires utiles pour apprendre, développer vos compétences, obtenir des crédits et développer votre entreprise

NOTES CLÉS :

Soyez illuminé par des intervenants inspirants et motivants

TRADESHOW :

Découvrez des centaines de vendeurs proposant des produits et services conçus pour vous



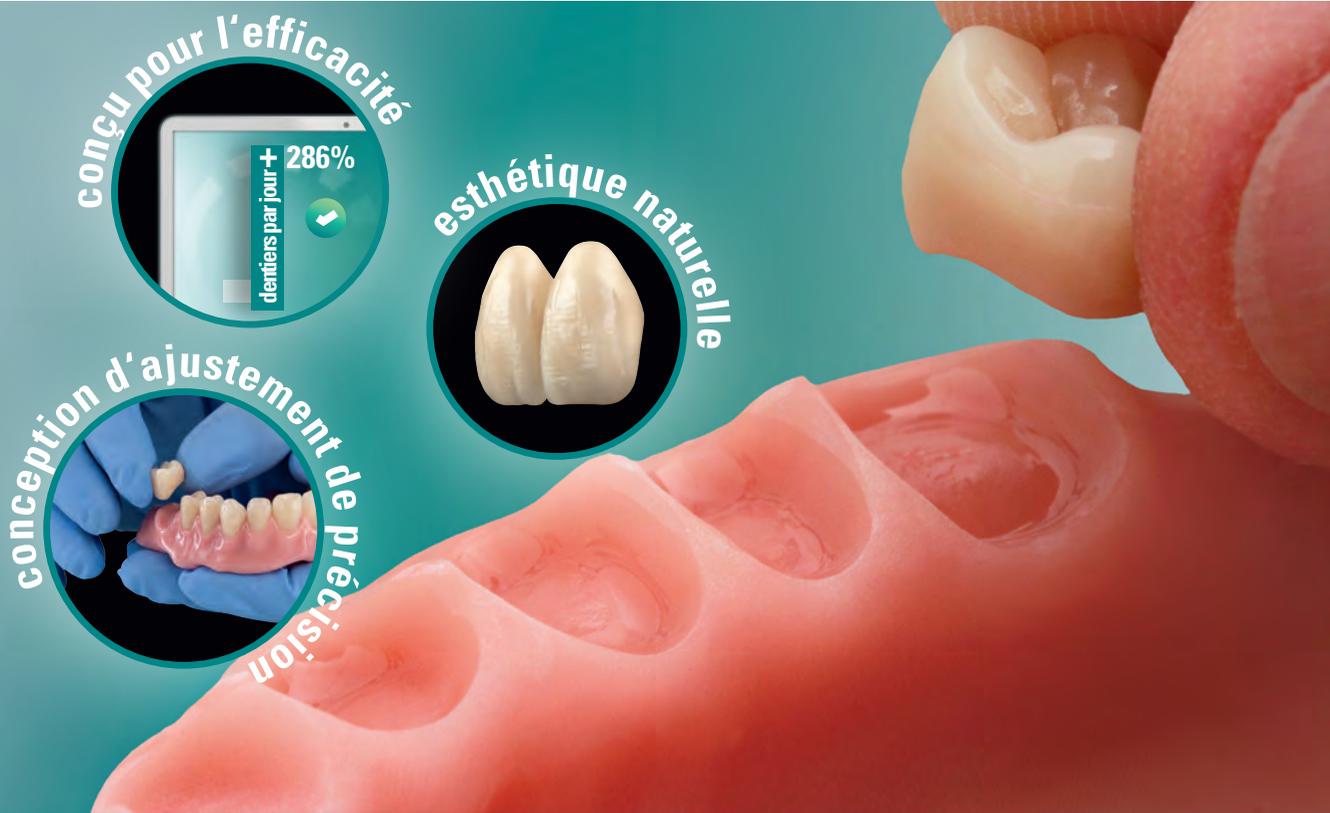
CONFÉRENCE
VIRTUELLE
AVRIL 9-10, 2021

ENREGISTRER

[TECHNORAMA2021.VFAIRS.COM](https://technorama2021.vfairs.com)

NOUVEAU! VITA VIONIC VIGO^{MD}

La dent intelligente pour prothèses numériques



conçu pour l'efficacité

+286%
dentiers par jour

esthétique naturelle

conception d'ajustement de précision

visite www.vitanorthamerica.com/vigo pour plus d'informations



Dents authentiques vita
Placement intelligent des dents
La gamme de dents numériques pour les systèmes ouverts

Inscrivez-vous à notre webinaire virtuel
VITA VIONIC® VIGO Hand-On en visitant
www.vitanorthamerica.com/handson

